

【日本文化礼仪】

【Japanese cultural etiquette】

一、基本信息

课程代码：【2020303】

课程学分：【2】

面向专业：【日语专业本科】

课程性质：【院级必修课/专业限选课】

开课院系：外国语学院日语系

使用教材：

教材【《职场日本語 商务礼仪篇》釜渊优子 上海译文出版社 ISBN978-7-5327-6674-

1】

参考书目

【《中国与日本人》钟有祥 中外书局 ISBN978-7-5192-4323-4

『大人のマナー講座』日本マナープロトコル協会著 PHP 出版 ISBN978-4-569-79594-2

《我看日本 30 年》马吴生 上海文艺出版社 ISBN978-5321-6454-71-5158】

课程网站网址：（因为无完整的教材，使用的教材由教师编写，所以没有网站。）

先修课程：【无】

二、课程简介

此处概述课程的研究对象及课程在专业中的作用与地位，使学生对该课程有一个总体了解。

本课程是中日两国的文化范畴的比较性研究，包括中日两国的语言习惯、风俗习惯、风土人情、思维方法、行为礼仪等各个方面。日本文化受古代的中国文化的影响颇深，因此日本文化与中国文化比较接近。近代以后，日本文化受欧美文化的影响比较大，所以现代日本人与现代中国人的文化产生了不少异同。本课程根据中日文化的异同作出了一些比较，使学习日语的学生能够了解中日文化的区别，对语言学习有一定的帮助。本课程以中日两国的里应外合方面的差异为重点，进行了分析和比较，使学生能够理解中日礼仪文化的差异，做到取长补短、修身养心。

本课程的教授对象是日语专业的大三学生，因为文化是语言的基础，因此学习中日文化的比较，能够加深对日本的了解、对日语的了解、对日本文化的各个领域的了解，进而提高日语水平。

三、选课建议

本课程适合以日语为主要学习课程的学生。学习该课程的学生必需具有一定的日语基础知识，以二、三年级的学生为宜。

4、课程与专业毕业要求的关联性

专业毕业要求		关联
L011 :	LO111 倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。	
	LO112 应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。	●
L021 :	LO211 能根据需要自己确定学习目标，并设计学习计划。	
	LO212 能搜集、获取达到目标所需要的学习资源，实施学习计划、反思学习计划、持续改进，达到学习目标。	
L031 :	LO311 能听懂正常语速下的日语对话，根据语调和重音理解说话者的意图，能听懂语段内容，并提取信息和观点。	
	LO312 掌握正确的发音，能够使用日语进行交流与表达。	
	LO313 掌握日语阅读技能，包括细读、泛读、评读等能力，提高分析归纳、推理检验等逻辑思维能力。	
	LO314 了解日语写作的基础知识，摆脱汉语的思维方式，用地道的日语进行表情达意，具备必要的应用文写作技能。	
	LO315 了解并掌握翻译技巧，了解不同文体的语言特点和翻译方法，能使用中日两种语言进行各种翻译活动。	
L032 :	LO321 了解语言学的一般理论，以及语言学研究的发展与现状。	
	LO322 透彻分析日语语素、词汇及语法结构，能对语法现象进行分析归纳与总结。	
	LO323 了解日本文学史上不同时期的重要作家及其代表作品。	
	LO324 具备阅读、欣赏、理解日本文学原著的能力，掌握文学批评的基本知识和方法。	
L033 :	LO331 了解日本文化、社会和风土人情，认识中日文化差异。	●
	LO332 具有跨文化交际能力，掌握有效的认知、调控、交际策略和跨文化理解能力。	●
L034 :	LO341 掌握商务相关的基本理论知识，国家对外贸易方针、政策以及具备国际商务实务操作的技能和素质。	
	LO342 能够使用日语语言处理商务活动中的常规业务，能用中日文双语撰写外贸函电，填写国际贸易的单证，起草外贸合同。	
L041 :	LO411 遵纪守法：遵守校纪校规，具备法律意识。	
	LO412 诚实守信：为人诚实，信守承诺，尽职尽责。	
	LO413 爱岗敬业：了解与专业相关的法律法规，充分认识本专业就业岗位在社会经济中的作用和地位，在学习和社会实践中遵守职业规范，具备职业道德操守。	
	LO414 身心健康，能承受学习和生活中的压力。	
L051 :	LO511 在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，共同完成任务。	
	LO512 有质疑精神，能有逻辑的分析与批判。	
	LO513 能用创新的方法或者多种方法解决复杂问题或真实问题。	

	L0514 了解行业前沿知识技术。	
L061 :	LO611 能够根据需要进行专业文献检索。	
	LO612 能够使用适合的工具来搜集信息, 并对信息加以分析、鉴别、判断与整合。	
	LO613 熟练使用计算机, 掌握常用办公软件。	
L071 :	LO711 爱党爱国: 了解祖国的优秀传统文化和革命历史, 构建爱党爱国的理想信念。	●
	LO712 助人为乐: 富于爱心, 懂得感恩, 具备助人为乐的品质。	●
	LO713 奉献社会: 具有服务企业、服务社会的意愿和行为能力。	
	LO714 保护环境: 具有爱护环境的意识和与自然和谐相处的环保理念。	
L081 :	LO811 具备外语表达沟通能力, 达到本专业的要求。	
	LO812 理解其他国家历史文化, 有跨文化交流能力。	
	LO813 有国际竞争与合作意识。	

备注: LO=learning outcomes (学习成果)

五、课程目标/课程预期学习成果

序号	课程预期学习成果	课程目标 (细化的预期学习成果)	教与学方式	评价方式
1	L0112	具备书面和语言能力, 善于与他人沟通。	讲解和讨论	作业 书面考试
2	L0331 L0332	掌握中日礼仪差异	讲解和讨论	作业 书面考试
		理解中日文化差异	讲解和讨论	作业 书面考试
		提高文化交际能力	讲解和讨论	作业 书面考试
3	L0711 L0712	了解祖国传统文化, 热爱祖国。	讲解和讨论	作业 书面考试
		具备助人为乐的爱心, 懂得感恩。	讲解和讨论	作业 书面考试

六、课程内容

本课程总课时为 32 学时, 每个单元各为 8 学时。教师的授课和学生的讨论包括在内。课外作业的时间不包括在内。

课程内容和能力要求极其重点等一览表

序号	课时	授课内容	知识和能力的要求	教学重点和难点列举
1	8	日常生活中的礼仪	要求学生理解中日两国民众在生活中礼仪	用实例说明中日两国民众在日常生活理由的差异, 分析差

			的差异，举办与日本人交往的能力。	异产生的原因。使学生在行为、举止方面吸收好的做法，关键落实到行动中。
2	8	工作和交往的礼仪	使学生了解工作和人际交往过程中的各种礼仪的差异，提升个人的工作能力和人际交往能力。	日本社会是等级社会，而中国是比较平等的社会。分析两国社会现状的历史原因和社会原因等。使学生在以后的留学生活和工作中能够处理与中国不同的社会关系。
3	8	衣食住行的差异	这是中日文化差异的一个部分。要求学生理解中日两国民众在衣食住行方面的差异，取长补短，提高个人素质。	人们在衣食住行方面的习惯、习性是长期养成的，要改变自己的行为、习性是痛苦的。需要用实例进行分析，使学生明白个人素质的重要性。落实到个人的行为、举止上是比较困难的。
4	8	风俗习惯的差异	中日两国的风俗习惯、风土人情等存在着差异。要求学生理解这种差异，懂得入乡随俗的重要性，以便在今后的留学和工作中能够适应环境的需要。	日本的许多风俗习惯、风土人情是从中国引进的，但是随着历史的进程，许多风俗习惯、风土人情都发生了细微的变化。这些细微的差异是教学中需要讲解的，也是重点和难点。只有尊重他人才能够得到他人的尊重。

七、评价方式与成绩

总评构成 (1+X)	评价方式	占比
1	期末考试	60%
X1	平时成绩 (随堂测试+课后作业等)	15%
X2	平时成绩 (随堂测试+课后作业等)	10%
X3	平时成绩 (随堂测试+课后作业等)	15%

撰写人： 榎園珠美

系主任审核签名： 刘尔蕊

审核时间：2023 年 2 月 25 日